

S T A T U T E N
S T A T U T E S and B Y L A W S

SEKTION NINEPIN BOWLING CLASSIC IN DER WNBA
SECTION NINEPIN BOWLING CLASSIC OF WNBA

Beschluss der Konferenz der NBC 23. Mai 2016 in Novigrad (CRO)

Under the terms of the resolution by the Conference of NBC on May 23rd 2016 in Novigrad (CRO)

Version: 5.00 23.05.2016

DER OFFIZIELLE WORTLAUT DER STATUTEN DER NBC WIRD IN DEUTSCHER SPRACHE
(WIE ABGEDRUCKT) GEFÜHRT. IM FALLE WIDERSPRÜCHLICHER AUSLEGUNGEN HAT DIE
DEUTSCHE VERSION VORRANG:

THE OFFICIAL TENOR OF THE STATUTES OF NBC IS WRITTEN IN GERMAN LANGUAGE (AS
PRINTED OUT). IN CASE CONTRADICTORY INTERPRETATION THE GERMAN VERSION IS
HAVING PRIORITY.

INHALTSVERZEICHNIS	Seite	TABLE OF CONTENTS	Page
§ 1 Name, Sitz und Tätigkeitsbereich	3	§ 1 Name, Venue of registered Office and Field of activity	3
§ 2 Zweck	3	§ 2 Purpose	3
§ 3 Grundsätze	4	§ 3 Principles	4
§ 4 Stellung der NBC gegenüber der WNBA	4	§ 4 Position of NBC within the WNBA	4
§ 5 Mittel zur Erreichung des Vereins- zwecks	4	§ 5 Means to achieve the purpose of association	4
§ 6 Rechnungsjahr, Sprache, Sekretariat	6	§ 6 Financial year, Language, Office	6
§ 7 Rechtsgrundlagen	7	§ 7 Legal foundations	7
§ 8 Mitgliedschaft	7	§ 8 Membership	7
§ 9 Rechte der Mitglieder	9	§ 9 Member's Rights	9
§ 10 Pflichten der Mitglieder	10	§ 10 Member's Duties	10
§ 11 Beiträge	12	§ 11 Membership Dues	12
§ 12 Organe des NBC	12	§ 12 Organs of NBC	12
§ 13 Konferenz	12	§ 13 Conference	12
§ 14 Stimmrecht, Beschlussfähigkeit, Abstimmung und Wahlen	18	§ 14 Voting right, quorum, ballot and elections	18
§ 15 Präsidium	21	§ 15 Presidium	21
§ 16 Ausschüsse	25	§ 16 Commissions	25
§ 17 Rechnungsprüfungsausschuss	26	§ 17 Audit Commission	26
§ 18 Rechtsausschuss	27	§ 18 Arbitration Commission	27
§ 19 Auflösung	29	§ 19 Disbandment	29
§ 20 Inkrafttreten	29	§ 20 Come into force	29

Einleitung

Die Sektion Ninepin Bowling Classic in der WNBA hat gleichberechtigte weibliche und männliche Funktionsträger. Zur besseren Lesbarkeit und Verständlichkeit wird in den Statuten die "männliche Schreibweise" verwendet, also zum Beispiel der Präsident, unabhängig davon, daß diese und andere Funktionen auch von weiblichen Funktionsträgern wahrgenommen werden.

§ 1 Name, Sitz und Tätigkeitsbereich

- (1) Der Verein führt den Namen „Sektion Ninepin Bowling Classic in der WNBA“ (Kurzbezeichnung: NBC) und ist die internationale Vereinigung der nationalen Kegelsportverbände/Kegelsportfachverbände, die den Kegelsport auf der Bahnart Classic betreiben.

Die NBC ist eine Sektion der WORLD NINEPIN BOWLING ASSOCIATION (WNBA) mit eigener Rechtspersönlichkeit nach dem Vereinsgesetz 2002 der Bundesrepublik Österreich (BGBl. I Nr. 66/2002) in der gültigen Fassung.

- (2) Der Sitz der NBC ist in Wien (Österreich).

Eine Verlegung des Sitzes kann nur von der Konferenz der NBC mit einer Mehrheit von zwei Drittel der anwesenden Stimmrechte beschlossen werden.

- (3) Die NBC erstreckt ihre Tätigkeit auf alle Staaten der Welt.
 (4) Die Errichtung von Zweigvereinen ist nicht beabsichtigt.

§ 2 Zweck

Die NBC, deren Tätigkeit ausschließlich gemeinnützige Ziele verfolgt und nicht auf Gewinn gerichtet ist, bezweckt die weltweite Förderung des Kegelsports auf der Bahnart Classic. Als integrierter Zweck und Zielsetzung dafür ist die Erfassung und Betreuung aller nationalen Kegelsportverbände (Dachverbände) oder Kegelsportfachverbände anzusehen, die den Kegelsport auf der Bahnart Classic betreiben oder in anderer Form im weitesten Sinne als Wettkampfsport betreiben.

Introduction

The Section Ninepin Bowling Classic of WNBA has female as well as male officers with equal rights. To facilitate reading and understanding the male form, will be used in the bylaws, for example the President, regardless of the possibility that this and other duties can be performed by female officers too.

§ 1 Name, Venue of registered Office and Field of activity

- (1) The name of the association is "Section Ninepin Bowling Classic of WNBA" (short name: NBC). It is the international association of the national Ninepin Bowling Sport Associations/Ninepin Bowling Sport Branch-Associations which play Ninepin Bowling on bowling alleys Classic.

The NBC is a Section of the WORLD NINEPIN BOWLING ASSOCIATION (WNBA) with its own legal authority according to the Austrian law of Unions 2002 (BGBl. I Nr. 66/2002) in the valid version.

- (2) The venue of NBC is Vienna (Austria).

A change of venue can only be decided by the Conference of NBC with a majority of at least two thirds of the present rights to vote.

- (3) The NBC extends their activities at all countries in the world.
 (4) The founding of branch-associations is not intending.

§ 2 Purpose

The activities of NBC pursue non-profit goals exclusively and don't initiate for profit. The NBC intend the worldwide support of Ninepin Bowling Sport on bowling alleys Classic. As integrated purpose and target for it is to regard the registration and looking after all national Ninepin Bowling Sport Associations (umbrella federations) or Ninepin Bowling Sport Branch-Associations, that practice Ninepin Bowling Sport on bowling alleys Classic or in some other form as a competitive sport in its widest sense.

§ 3 Grundsätze

- (1) Die NBC ist eine unpolitische Vereinigung. Sie vertritt die religiösen und weltanschaulichen Grundsätze und duldet keinerlei Diskriminierung.
- (2) Die NBC untersagt jede Form von Doping entsprechend dem WADA-CODE und den für die WNBA gültigen Anti-Doping-Bestimmungen. Jeder Verstoß gegen diese Bestimmungen wird nach den hierfür von der WNBA anzuwendenden Rechts- und Verfahrensvorschriften geahndet.

§ 4 Stellung der NBC gegenüber der WNBA

- (1) Die NBC hat die Stellung einer Sektion in der WNBA und ist damit ein eigenständiger Zweigverein innerhalb der WNBA. Sie nimmt neben den in § 5 Absatz 2 vorgegebenen Aufgaben weitere von der WNBA zugewiesene Aufgaben wahr; sie organisiert und vertritt für die WNBA den Kegelsport auf der Bahnart Classic.
- (2) Eine Änderung dieser Rechtsstellung innerhalb der WNBA ist nur durch eine Änderung der Statuten der WNBA möglich.
- (3) Die NBC verwaltet sich unabhängig und eigenständig unter Beachtung der rechtlichen Grundlagen der WNBA sowie dieser vorbehaltenen Vertretungs- und Organisationsrechte. Die Statuten, Bestimmungen und Beschlüsse der Organe der WNBA sind für die NBC bindend. Die Auslegung dieser Bestimmungen obliegt dem Präsidium der NBC, soweit keine authentischen Interpretationen der WNBA vorliegen.

§ 5 Mittel zur Erreichung des Vereinszwecks

- (1) Der Vereinszweck soll durch die in den Absätzen 2 und 3 angeführten ideellen und materiellen Mittel erreicht werden.
- (2) Als ideelle Mittel dienen
 - a) der Betreuung aller nationalen Kegelsportverbände/Kegelsportfachverbände, die den Kegelsport auf der Bahnart Classic oder in anderer Form im weitesten Sinne als Wettkampfsport betreiben.

§ 3 Principles

- (1) The NBC is a non-political association. It represents religious and philosophical principles and does not tolerate any discrimination.
- (2) The NBC prohibits any form of doping according to WADA-CODE and to Anti-Doping Rules are valid by WNBA. Every violation of these regulations will be punished after the law and proceedings rules which WNBA must follow.

§ 4 Position of NBC within WNBA

- (1) The NBC has the position of a section of WNBA and is with it an own branch-association within WNBA. It look after the duties listed in § 5 market 2 and other tasks, assign from WNBA; it organizes and represents in order of WNBA the bowling sport Ninepin Bowling Classic.
- (2) Any change of the legal position within the WNBA requires a change in the statutes of the WNBA.
- (3) The NBC manages itself independently in observance of the legal provisions of WNBA as well as the rights of representation and organization reserved to WNBA. The statutes and other provisions and the decisions of the organs of WNBA are legally binding upon the NBC. The interpretation of these regulations is the duty of Presidium of NBC so far no authentic interpretations of WNBA are given.

§ 5 Means to achieve the purpose of association

- (1) The purpose of the association shall be achieved by non-material and material means, listed in markets 2 and 3.
- (2) Non-material means are serving to
 - a) look after all national Ninepin Bowling Associations and discipline associations, that practice Ninepin Bowling Sport Classic or in some other form as a competitive sport in its widest sense.

- b) der Kontaktaufnahme zu nationalen Verbänden, die den Kegelsport auf der Bahnart Classic im weitesten Sinne als Wettkampfsport betreiben, um diese als ordentliche Mitglieder der WNBA/NBC oder als außerordentliche Mitglieder der NBC zu gewinnen.
 - c) den Kegelsport auf der Bahnart Classic in der Welt durch internationale Meisterschaften, durch Mannschafts- und Einzelwettbewerbe sowie durch Länderspiele zwischen den Mitgliedern und sonstige sportliche Begegnungen auf allen Ebenen zu fördern.
 - d) der Veranstaltung, Durchführung und Organisation von internationalen Kegelsportwettbewerben aller Art der Bahnart Classic.
 - e) der Sicherstellung der Einheitlichkeit der Durchführung des Sportbetriebes in der NBC und in allen Mitgliedsverbänden der NBC durch die Herausgabe von Regelwerken und Ermöglichung eines einheitlichen Spielsystems in der NBC und in allen Mitgliedsverbänden.
 - f) der Sicherstellung der Einhaltung der Statuten und der für die Mitglieder verbindlichen Ordnungen, Bestimmungen und Beschlüsse der WNBA und NBC durch die Mitglieder der NBC.
 - g) der Beratung und Erteilung von Auskünften und Vermittlung von Informationen an alle Mitglieder und die WNBA in Sachen Kegelsport der Bahnart Classic.
 - h) der Errichtung und dem Betrieb von Kegelsportanlagen Bahnart Classic.
 - i) der Veranstaltung von Aus- und Fortbildungsseminaren über die Regelwerke Kegelsport der Bahnart Classic.
 - j) der Veranstaltung von geselligen Events.
- (3) Die erforderlichen materiellen Mittel sollen aufgebracht werden durch
- a) Mitgliedsbeiträge,
 - b) Melde- und Startgebühren, Bearbeitungsgebühren und sonstige erforderlich werdende Gebühren,
 - c) Einspruchs- und Ahndungsgelder,
 - d) Subventionen und Fördergelder von staatlicher oder anderer Seite,
 - e) Entgelte aus Werbemaßnahmen und Sponsorenverträgen,
 - f) Erlöse aus dem Verkauf von Waren, insbesondere Abzeichen, Drucksorten und sonstigen sportspezifischen Artikeln,
- b) contact national associations that practice Ninepin Bowling Sport Classic in its widest sense as a competitive sport in order to win them as new regular members of WNBA/NBC or as non-regular members of NBC.
 - c) promote the Ninepin Bowling Sport Classic throughout the world by international championships, competitions between teams as well as individuals and international matches between member associations as well as other sport competitions on all levels.
 - d) realize and organize international competitions Ninepin Bowling Sport Classic in its widest sense as a competitive sport.
 - e) ensure common standards in the practise of the sport within the NBC and within all member federations of NBC by publishing sets of regulations of the NBC and make a standardized match system possible in sports events of the NBC and in all member federations.
 - f) guarantee the observance of statutes and rules, regulations and decisions of WNBA and NBC, which are obliging for the members, through all members of NBC.
 - g) give advice and information as well as impart information to all members and to WNBA in matters concerning the Ninepin Bowling Sport Classic.
 - h) establish and carry on of halls Ninepin Bowling Sport Classic.
 - i) hold off of education and advanced training seminars over the sets of rules Ninepin Bowling Sport Classic.
 - j) organize social events.
- (3) The necessary material means shall be found through
- a) Membership dues,
 - b) Entry fees and starting fees, handling charges and other fees, if its are necessary,
 - c) Protest fees and punishment fines,
 - d) Subsidies and development funds of state-side or other side,
 - e) Considerations from advertising measures and sponsor contracts,
 - f) Proceeds from the sale of goods, in particular badges, printing places and other sport-specific articles,

- g) Lizenzgebühren,
- h) Erträge aus der Errichtung und dem Betrieb von Sportanlagen,
- i) Einkünfte aus Zinserlösen und sonstige Erträge aus Vermögen,
- j) Zuwendungen Dritter, wie Erbschaften, Schenkungen, Vermächtnisse sowie
- k) Erträge aus der Durchführung von Schulungen, Kursen und Seminaren.

- (4) Die Mittel nach Absatz 3 und das Vereinsvermögen dürfen nur im Sinne des Vereinszwecks verwendet werden. Die Mitglieder der NBC erhalten keine zweckfremden Zuwendungen aus Mitteln des NBC. Darüber hinaus dürfen keine Personen durch Ausgaben, die dem Zweck der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.
- (5) Die offizielle Währung in der NBC ist der EURO (€).

§ 6 Rechnungsjahr, Sprache, Sekretariat

- (1) Das Rechnungsjahr der NBC ist das Kalenderjahr (01.01. bis 31.12.).
- (2) Die offizielle Sprache der NBC ist Deutsch. In begründeten Ausnahmefällen kann auch Englisch verwendet werden.

Die Satzung der NBC ist in deutscher Sprache zu beschließen. Die weiteren Ordnungen können in deutscher Sprache oder in englischer Sprache beschlossen werden. Welche Sprache verbindlich ist, wenn durch anderssprachige Ausfertigungen von rechtlichen Vorgaben verschiedene Interpretationsmöglichkeiten gegeben wären, ist jeweils in der Einleitung jeder Ordnung festzulegen.

- (3) Zur Erfüllung der Aufgaben der NBC ist ein Sekretariat einzurichten. Dieses wird vom Generalsekretär ehrenamtlich oder gegen Entschädigung geleitet. Hierüber sowie über die Höhe einer möglichen Entschädigung als auch über den Sitz des Sekretariats entscheidet das Präsidium. Bei Gewährung einer Entschädigung ist das Steuerrecht sowohl unter Berücksichtigung des Sitzes des Sekretariats als auch des Vereinssitzes zu beachten.

- g) Licence fees,
- h) Proceeds from the establishment and the carry on of sports halls,
- i) Proceeds from interest and other revenue from fortunes,
- j) Allowance of third, like inheritances, donations, bequests as well as
- k) Proceeds from hold off trainings, courses and seminars.

- (4) The means after market 3 and the property of the association may only be used in the sense of the association purpose. Members of NBC may not receive any non-statutory allowances or bonuses from funds of NBC. Beyond it no persons may benefit from expenses other than those intended by the purposes of the statutory corporation or from unreasonably high compensations.
- (5) The official currency of NBC is the EURO (€).

§ 6 Financial year, Language, Office

- (1) The financial year of NBC is the calendar year (Jan. 1st to Dec. 31st).
- (2) The official language of NBC is German. In the case of a well-founded exception, the English Language can be used too.

The Statutes of NBC are to decide in German language. Other regulations can be passed in German or English language. Which language is obligatory, if are given copies with different languages and therefore different interpretations of legal standards, is to lay down in the introduction of each rule.

- (3) To fulfil the tasks of NBC an office is to establish. It is headed by a Secretary General, either unsalaried or with financial compensation. About this as well as about the sum of a possible remuneration as too the venue of the office the Presidium decides. Is given a financial compensation the rules of tax are to follow, both in view of the venue of the office and of the venue of the association.

Die Aufgaben des Generalsekretärs und die Aufgaben des Sekretariats werden in der Geschäftsordnung durch das Präsidium festgelegt, soweit sich diese nicht bereits unmittelbar aus den Statuten ergeben.

The tasks of the Secretary General and the tasks of the Office will be laid down in the rules of procedure through the Presidium, so far as these don't be resulted by the Statutes.

§ 7 Rechtsgrundlagen

- (1) Diese Statuten bilden die Grundlage der Tätigkeit der NBC und seiner Organe. Sie werden durch folgende Ordnungen ergänzt:
 - a) Geschäftsordnung
 - b) Finanz- und Reisekostenordnung
 - c) Sportordnung
 - d) Schiedsrichterordnung
 - e) Rechts- und Verfahrensordnung
 - f) Ehrenordnung
 - g) sowie weitere erforderliche durch die Konferenz beschlossene Ordnungen
- (2) Die Änderung und Ergänzung der Rechtsgrundlagen nach Buchstabe b) bis g) obliegt ausschließlich der Konferenz und nach Buchstabe a) dem Präsidium.
- (3) Diese Statuten und die vorgenannten Ordnungen sowie die Beschlüsse und Entscheidungen der NBC dürfen nicht im Widerspruch zu den Statuten, Ordnungen, sonstigen Bestimmungen und Beschlüssen der Organe der WNBA stehen.
- (4) Die Statuten, die Ordnungen, sonstigen Bestimmungen und die Beschlüsse der Organe der NBC sind, soweit diese auch für die Mitglieder der NBC als verbindlich erklärt sind, für diese und ihre Untergliederungen verbindlich. Die Mitgliedsverbände gewährleisten insoweit die Verbindlichkeit durch Einhaltung ihrer Pflichten gemäß § 10 Statuten.

§ 8 Mitgliedschaft

- (1) Ordentliche Mitglieder sind die nationalen Kegelsportverbände oder Kegelsportfachverbände, die den Kegelsport auf der Bahnart Classic betreiben und selbst oder deren Dachverband Mitglied der WNBA ist. Je Staat kann nur ein Verband ordentliches Mitglied in der NBC sein, es sei denn, die WNBA hat mehrere Mitglieder eines Staates aufgenommen.

§ 7 Legal foundations

- (1) These Statutes are the basis of all activities of the NBC and its organs. They are complemented by the following regulations:
 - a) Rules of procedure
 - b) Financial and Travel expenses Rules
 - c) Sport Rules
 - d) Referee Rules
 - e) Law and Proceedings Rules
 - f) Code of honour
 - g) as well as necessary other rules by resolution of the conference
- (2) The modification and supplement of legal foundations after letter b) to g) are conference's duty and after letter a) is Presidium's duty.
- (3) The Statutes and the above-mentioned regulations as well as resolutions and decisions of the NBC may not be in disaccord with the Statutes, rules, further regulations and decisions of the Organs of WNBA.
- (4) The Statutes, rules, other regulations and the decisions of the Organs of the NBC are binding for the members of NBC and their sub-organisations, as far as these have been declared binding for the members. Insofar the member federations guarantee the binding nature by fulfilling their duties under the terms of § 10 Statutes.

§ 8 Membership

- (1) Regular members are the national Bowling Sport Federations or Discipline Ninepin Bowling Sport Federations, which practice the Bowling Ninepin Sport Classic and itself or its umbrella organisation is member of WNBA. Of each state only one federation can be a regular member of NBC unless the WNBA has accepted more than one members of a state.

Die ordentliche Mitgliedschaft in der NBC wird durch den Beitritt zur WNBA erworben und endet mit dem Austritt oder Ausschluss aus der WNBA oder der NBC oder mit der Auflösung des Verbandes.

Der Austritt aus der NBC ist dieser gegenüber in schriftlicher Form zu erklären. Die Erklärung gilt als abgegeben, wenn diese beim Sekretariat der NBC eingegangen ist.

Der Ausschluss ist veranlasst bei

- a) Ausschluss eines Mitglieds der NBC oder eines nationalen Dachverbandes aus der WNBA.
- b) grober Schädigung der Interessen der WNBA und/oder der NBC.
- c) grober Verletzung der rechtlichen Vorgaben der WNBA und/oder der NBC.
- d) Nichtzahlung des Mitgliedsbeitrages der WNBA und/oder NBC trotz dreimaliger Aufforderung nach der in § 11 Absatz 2 vorgesehenen Fälligkeit der Zahlung.
- e) Nichtzahlung von Gebühren und/oder sonstiger Zahlungen trotz dreimaliger Aufforderung nach dem in der Zahlungsaufforderung genannten Fälligkeitsdatum.

Die Entscheidung über einen Ausschluss trifft das Präsidium mit Zweidrittelmehrheit gegebenenfalls unter Berücksichtigung der satzungsmäßigen rechtlichen Vorgaben der WNBA. Gegen die Entscheidung ist der Einspruch nach Absatz 5 möglich. Der Einspruch gegen den Ausschluss hat bis zur Entscheidung durch die Konferenz aufschiebende Wirkung.

- (2) Außerordentliche Mitglieder sind nationale Kegelsportverbände oder Kegelsportfachverbände, die den Kegelsport auf der Bahnart Classic oder in anderer Form im weitesten Sinne als Wettkampfsport betreiben und nicht der WNBA angehören.

Die außerordentliche Mitgliedschaft in der NBC wird nach Antragstellung durch Beschluss der Konferenz begründet. Sie endet mit dem Austritt aus der NBC, durch Auflösung der juristischen Person oder durch Ausschluss. Die Entscheidung über einen Ausschluss trifft das Präsidium mit Zweidrittelmehrheit. Gegen die Entscheidung ist der Einspruch nach Absatz 5 möglich. Der Einspruch gegen den Ausschluss hat bis zur Entscheidung durch die Konferenz aufschiebende Wirkung.

The status of regular member of NBC is obtained by becoming a member of WNBA and ends by resignation or expulsion from WNBA or NBC or by disbandment of the federation.

The resignation from NBC has to be declared in writing to this. The resignation will be considered declared when it has received the office of NBC.

The expulsion is arrange, if it is given

- a) an expulsion of a member of NBC or a national umbrella federation from WNBA.
- b) a gross violation of interests of WNBA and/or NBC.
- c) a gross violation of legal regulations of WNBA and/or NBC,
- d) a failure to pay the membership dues of WNBA and/or NBC despite three demands after end of time allowed for payment according to § 11 market 2.
- e) a failure to pay fee and/or other payments despite three demands after end of time allowed for payment written in the request for payment.

The decision about an expulsion will be taken by the Presidium by a majority of at least two-thirds. The statutory regulations of WNBA will be taken into account. The decision may be appealed under the terms of market 5. The appeal will suspend the exclusion until final decision at the conference.

- (2) Non-regular members are national bowling sport federations or ninepin bowling sport branch-federations which practice ninepin bowling sport on bowling alleys classic or in some other form as a competitive sport in its widest sense without being members of WNBA.

Non-regular membership of NBC will be declared by decision of the conference upon application It ends by resignation from the NBC, by disbandment of member federation or by expulsion. The decision about the expulsion will be taken by the Presidium by a two-thirds majority. The decision may be appealed under the terms of market 5. The appeal will suspend the exclusion until the conference has reached a final decision.

- (3) Fördernde Mitglieder sind natürliche oder juristische Personen, die sich nicht aktiv am Kegelsport Bahnart Classic beteiligen. Die Mitgliedschaft als förderndes Mitglied kann schriftlich beim Präsidium der NBC beantragt werden. Über die Aufnahme entscheidet das Präsidium.

Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ableben, Auflösung der juristischen Person oder durch Ausschluss. Die Entscheidung über den Ausschluss trifft das Präsidium mit einfacher Mehrheit.

Gegen die Entscheidungen nach Satz 3 und 5 ist der Einspruch nach Absatz 5 möglich. Der Einspruch gegen den Ausschluss hat bis zur Entscheidung durch die Konferenz aufschiebende Wirkung.

- (4) Personen, die sich im Bereich der NBC über einen längeren Zeitraum besondere Verdienste erworben haben, können zu Ehrenmitgliedern ernannt werden. Die Ernennung spricht die Konferenz auf Vorschlag des Präsidiums aus.

Die Ehrenmitgliedschaft endet durch freiwilligen Verzicht, Ableben des Ehrenmitglieds oder durch Aberkennung durch die Konferenz der NBC.

- (5) Den Einspruch nach Absatz 1 bis 3 kann das betroffene Mitglied zur nächsten Konferenz oder - das betroffene ordentliche Mitglied - zu einer zu beantragenden außerordentlichen Konferenz einlegen. Der Einspruch muss binnen einem Monat nach Zustellung des Präsidiumsbeschlusses dem Sekretariat der NBC zugangen sein.

§ 9 Rechte der Mitglieder

- (1) Die ordentlichen Mitglieder haben das Recht zur Teilnahme mit Stimmrecht an der Konferenz und weiteren Versammlungen der NBC. Sie sind berechtigt, Anträge zu stellen, Wahlvorschläge einzubringen und bei der Fassung der Beschlüsse mitzuwirken. Sie haben Anspruch auf Auskunft und Beratung durch die Organe der NBC. Sie sind in das Informationssystem der NBC einzubeziehen.

- (3) Sponsoring members are physical or legal persons that do not engage in Ninepin Bowling Sport Classic. The application as a sponsoring member may be filed in writing with the Presidium of NBC which will decide on the application.

The Membership ends by resignation, death, winding up of the legal person or expulsion. The decision on expulsion will be taken by the Presidium by simple majority.

The decision under the terms of sentences 3 and 5 may be appealed under the terms of market 5. The appeal will suspend the exclusion until the conference has reached a final decision.

- (4) Persons who have done great service over a longer period of time in the domain of the NBC may be declared honorary members. The declaration will be made by the conference upon suggestion of the Presidium.

Honorary membership will end by voluntary resignation, by death of the honorary member or derecognizing by the conference of the NBC.

- (5) The appeal under the terms of market 1 to 3 can be submit by the member at the next conference or – in the case of a regular member – at an extraordinary session of the conference requested for that purpose. The appeal must have reached the Office of NBC no later than one month after receipt of the decision of the Presidium.

§ 9 Member's Rights

- (1) Regular members are entitled to participate and to vote in conference and other meetings of NBC. They have the right to bring forward motions, propose candidates for elections and to be instrumental in the process of decision-making. They are entitled to get information and advice by organs of the NBC. They are to include in the information-system of NBC.

Sie können an allen Veranstaltungen der NBC mit gleichen Rechten teilnehmen. Sie sind berechtigt, internationale Sportwettbewerbe gemäß den Bestimmungen der NBC zu veranstalten.

They can participate in all activities of the NBC with equal rights. They are entitled to organize international sport competitions in accordance with the rules of NBC.

- (2) Die außerordentlichen und fördernden Mitglieder sowie die Ehrenmitglieder haben das Recht zur Teilnahme ohne Stimmrecht an der Konferenz und weiteren Versammlungen der NBC. Sie sind berechtigt, Vorschläge den Organen der NBC zu unterbreiten und sind in das Informationssystem eingebunden. Die außerordentlichen Mitglieder können an allen Veranstaltungen der NBC mit Zustimmung des Präsidiums teilnehmen.
- (3) Alle Mitglieder sind berechtigt, die Mitgliedschaft beziehungsweise die Ehrenmitgliedschaft in ihren Statuten und in ihrem Schriftverkehr anzuführen.

- (2) Non-regular and sponsoring members as well as honorary members have the right to take part in conferences or other meetings of NBC without voting rights. They are entitled to come forward with proposals to the Organs of NBC and are included in the information-system. With the consent of the Presidium non-regular members may take part in all activities of the NBC.
- (3) All members are entitled to display their membership or honorary membership in their statutes and their correspondence.

§ 10 Pflichten der Mitglieder

- (1) Alle Mitglieder sind verpflichtet,
 - a) die Interessen der NBC mit allen Kräften zu fördern und alles zu unterlassen, was dem Ansehen und dem Zweck der NBC schadet.
 - b) die Statuten und die für sie als verbindlich erklärten Ordnungen oder Teile von Ordnungen, sonstige Bestimmungen und Beschlüsse der Organe der NBC zu befolgen und entsprechend umzusetzen.
 - c) ihre Statuten und Ordnungen so zu gestalten, dass diese nicht im Widerspruch zu den Statuten und für sie als verbindlich erklärte Ordnungen oder Teile von Ordnungen, sonstigen Bestimmungen und Beschlüssen der Organe der NBC stehen.
 - d) dafür zu sorgen, dass ihre Mitglieder und weiteren Untergliederungen sich den Statuten und für sie als verbindlich erklärte Ordnungen oder Teile von Ordnungen, sonstigen Bestimmungen und Beschlüssen der Organe der NBC unterwerfen und dass deren Statuten, Ordnungen und sonstigen Bestimmungen nicht zu diesen in Widerspruch stehen, und bei Nichteinhaltung der Verpflichtung ahnden.
 - e) Streitigkeiten, die aus der Mitgliedschaft bei der NBC mit dieser oder überregional zwischen den Mitgliedern entstehen, sind dem Präsidenten der NBC mitzuteilen.

§ 10 Member's Duties

- (1) All members are obliged to
 - a) promote the interests of NBC as best as they can and refrain from all activities that might hurt the objectives of NBC.
 - b) comply with and implement the statutes and regulations or parts of these as well as other regulations or decisions of Organs of NBC as far as these have been declared binding.
 - c) devise their own statutes and provisions in such a way that they will not be in conflict with statutes and regulations or parts of these as well as other regulations or decisions of Organs of NBC as far as these have been declared binding.
 - d) make sure that their members and sub-organizations will comply with statutes and regulations or parts of these as well as other regulations or decisions of Organs of NBC as far as they have been declared binding, that their own statutes and regulations are not in conflict with those of NBC and that non-compliance will be sanctioned.
 - e) inform the President of NBC about differences that may result because of the membership by NBC between NBC members and NBC or supra-regionally between NBC members.

f) bei jedem entstandenen Streit in Folge einer vereinsrechtlichen und/oder sportlichen Entscheidung zwischen der NBC und den Mitgliedsverbänden oder zwischen den Mitgliedsverbänden zur Erlangung eines abschließenden und verbindlichen Schiedsspruches ausschließlich das Rechtsorgan der NBC nach § 18 und als Berufungsinstanzen das zuständige Organ der WNBA sowie anschließend den internationalen Sportgerichtshof (CAS) anzurufen.

Abschließende Entscheidungen der vorgenannten angerufenen Schiedsinstanzen sind aufgrund einer mit jedem Mitglied abgeschlossenen Vereinbarung nach §§ 577 ff. ZPO endgültig und vollstreckbar und schließen das Vorbringen einer mit diesen Entscheidungen im Zusammenhang stehenden Forderung, Schlichtung, Prozess oder Klärung der Streitsache vor irgendeinem anderen Gericht aus. Auf § 8 Vereinsgesetz 2002 der Bundesrepublik Österreich (BGBl. I Nr. 66/2002) in der gültigen Fassung wird verwiesen.

- (2) Verstöße gegen die Pflichten im Absatz 1 müssen vom Präsidium der NBC im Rahmen der Rechts- und Verfahrensordnung geahndet werden. Gegen eine Entscheidung des Präsidiums nach Satz 1 ist das Rechtsmittel der Berufung zum Rechtsausschuss der NBC nach Absatz 1 Buchstabe f eröffnet.
- (3) Beiträge, Gebühren und/oder sonstige Zahlungen sind nach diesen Statuten, der gültigen Finanzordnung oder ansonsten vorgegebenen Fristen termingerecht zu entrichten.

Bei Zahlungsverzug eines Mitglieds oder einer von einem Mitglied zu einem Wettbewerb gemeldeten Mannschaft oder Einzelperson gegenüber der NBC oder der WNBA ruhen die nach den Statuten gegebenen Rechte des Mitglieds (§ 9 Absatz 1) einschließlich der Rechte gegenüber der WNBA. Das Ruhen des Melde- und Teilnahmerechts zu sportlichen Veranstaltungen betrifft die Nationalmannschaft des betroffenen Verbandes als auch die diesem Verband zugehörigen Klubmannschaften.

Nach Bezahlung der Rückstände treten die Rechte wieder in Kraft.

f) call with each developed controversy in consequence of a association-legal and/or sporty decision between the NBC and the member federations or between the member federations exclusively the legal Organ of NBC after § 18 and as appeal-court the responsible Organ of WNBA as well as following the appeal-court International Court of Arbitration for Sport (CAS) to achieve a concluding and obligatory arbitral award.

On the basis of an agreement after §§ 577 on following ZPO, locked with each member, concluding decisions of the aforementioned called arbitration instances are finally and enforceable and exclude to lodge before any other court a demand, an arbitration, a process or a clarification of a dispute standing with these decisions in the connection. It is referring to § 8 Austrian law of Unions (BGBl. I Nr. 66/2002) in the valid version.

- (2) Violations of the duties described in market 1 have to be sanctioned within the framework of Law and Proceedings Rules by the Presidium of NBC. Decisions of Presidium under the terms of sentence 1 can be appealed under the terms of market 1 letter f by the arbitrator commission of NBC.
- (3) Dues, fees and/or other payments have to be paid in due time according to this statutes, the Financial Rules to be in valid force or other lay down deadlines.

In case of delayed payment to NBC or WNBA by a member or a team or an individual person entered by a member to a competition the rights of that member accorded by the statutes (§ 9 market 1) including the rights of the member towards the WNBA will be suspended. The suspension of rights of entry and participation by sport events is concerning both the national team of the concerned federation and the club teams as sub-organisation of this federation.

After payment of the arrears the rights come into force again.

- (4) Die ordentlichen Mitglieder sind verpflichtet, jährlich den der Bahnart Classic zuzurechnenden Bestand an Vereins-/Klubmitgliedern zum 31.12. bis zum 31.01. des folgenden Jahres dem Sekretariat der NBC vorzulegen. Mitglieder nach Satz 1 sind natürliche Personen, die als Mitglied in einem Verein oder einem Klub des meldepflichtigen Verbandes aufgenommen sind.

§ 11 Beiträge

- (1) Zur Erfüllung der Aufgaben der NBC werden Mitgliedsbeiträge erhoben.
- (2) Die ordentlichen Mitglieder zahlen an die NBC einen Beitrag, wovon ein Teil aus einem für alle Mitglieder gleich hohen Festbetrag besteht und der andere Teil sich nach der nach § 10 Absatz 4 gemeldeten Anzahl der Kegelsport Classic zuzurechnenden Mitglieder der nationalen Kegelsportverbände / Kegelsportfachverbände berechnet. Die Höhe des Festbetrages und die an den Mitgliederzahlen orientieren Staffelbeträge werden jährlich im Voraus von der Konferenz festgelegt. Der Gesamtbeitrag ist ein Jahresbeitrag und bis zum 31.03. eines jeden Jahres fällig.
- (3) Die Beiträge für die außerordentlichen und die fördernden Mitglieder sowie deren Fälligkeit setzt das Präsidium fest.
- (4) Die Ehrenmitglieder der NBC sind von der Zahlung eines Beitrages befreit.

§ 12 Organe der NBC

Die Organe sind

- a) die Konferenz (§ 13),
- b) das Präsidium (§ 15),
- c) der Rechnungsprüfungsausschuss (§ 17) und
- d) der Rechtsausschuss (§ 18)

§ 13 Konferenz

- (1) Die Konferenz ist das oberste Organ der NBC. Sie ist die Mitgliederversammlung im Sinne des § 5 Vereinsgesetz 2002 der Bundesrepublik Österreich (BGBl. I Nr. 66/2002) in der gültigen Fassung.

- (4) The regular members are obliged to transfer annually the number of members of unions/clubs, who play Ninepin Bowling on alleys Classic, to the qualifying date December 31st until to the deadline January 31st of the following year to the Office of NBC. Member after sentence 1 are natural people, who are member in a union or a club of the federation which has to make the report.

§ 11 Membership Dues

- (1) In order to fulfil the duties of NBC membership dues will be charged.
- (2) The regular members pay a due to NBC, from which is current one part as a fixed amount, for all members same high, and the second part is calculate after the reported number of members in the national Ninepin Bowling Federations / Ninepin Bowling Classic Federations, who play Ninepin Bowling Sport Classic according to § 10 market 4. Yearly in advance the conference decides the sum of the fixed amount and the grading amounts, based on the amount of members. The total amount is an annual subscription and is due until March 31st of every year.
- (3) Non-regular and sponsoring members have to pay dues determined by the Presidium, also the day of become due.
- (4) Honorary members of NBC are exempting to pay membership dues.

§ 12 Organs of NBC

The Organs are

- (a) the Conference (§ 13)
- (b) the Presidium (§15)
- (c) the Audit Commission (§ 17) and
- (d) the Arbitration Commission (§ 18)

§ 13 Conference

- (1) The Conference is the supreme organ of NBC. It is the meeting of members according to § 5 Austrian Law of Union (BGBl. I Nr. 66/2002) in the valid version.

- (2) Die Konferenz setzt sich zusammen aus
- den Präsidenten oder deren bevollmächtigten Vertretern der ordentlichen Mitglieder,
 - den Mitgliedern des Präsidiums,
 - den Mitgliedern des Rechnungsprüfungsausschusses und
 - dem Vorsitzenden des Rechtsausschusses.

Neben den vorgenannten Personenkreis können an der Konferenz teilnehmen:

- die Vertreter der WNBA
- die Ehrenmitglieder
- zusätzlich zum Präsidenten oder bevollmächtigten Vertreter zwei Personen je Mitgliedsverband
- ein Vertreter je außerordentliches Mitglied
- ein Vertreter je förderndes Mitglied
- sofern Wahlen stattfinden, die möglichen Bewerber um ein zu besetzendes Amt

- (3) Die Konferenz hat über grundsätzliche Fragen und Angelegenheiten des internationalen Kegelsports Classic zu beschließen. Weiter sind folgende Aufgaben ausschließlich der Konferenz zur Entscheidung vorbehalten:

- Tagesordnung der Konferenz einschließlich der Behandlung der fristgerecht eingegangenen Anträge der Mitglieder
- Zulassung von Dringlichkeitsanträgen
- Entgegennahme der Berichte der Präsidiumsmitglieder
- Entgegennahme des Rechnungsabschlusses und des Berichts der Rechnungsprüfung sowie Entlastung des Präsidiums
- Festsetzung der jährlichen Beiträge der ordentlichen Mitglieder und des jährlichen Budgets
- Festlegung des Tagungsortes und des Termins für die nächste Konferenz
- Wahl der Mitglieder des Präsidiums, des Rechnungsprüfungsausschusses, des Rechtsausschusses und des „Hall of Fame“-Nominierungsausschusses
- Funktionsenthebung der Organe nach Buchstabe g) oder einzelner Mitglieder dieser Organe
- Verleihung und Aberkennung der Ehrenmitgliedschaft
- Aufnahme von außerordentlichen und fördernden Mitgliedern
- Antragstellung an die WNBA auf Ausschluss eines Mitgliedes

- (2) The Conference is composed of
- the presidents or whose authorized deputy of regular members,
 - the members of Presidium,
 - the members of Audit Commission and
 - the chairperson of Arbitration Commission.

Apart from the group of people mentioned above the following persons are entitled to take part in the conference:

- the representatives of WNBA
- the honorary members
- additional to the president or whose authorized deputy two persons per regular member
- one representative of each non-regular member
- one representative of each sponsoring member
- in the case of elections, the possible candidates for a position is to fill.

- (3) It is the duty of the conference to decide on basic questions and matters of the Ninepin Bowling Sport Classic. Apart from that the following matters are to decide by the conference exclusively:

- Agenda of the Conference including the deal with applications of members coming in within the period stipulated
- Admission of urgency motions
- Acceptance of the reports of members of Presidium
- Acceptance of the annual accounts and the report of audit as well as exoneration of Presidium
- Determination of the yearly membership dues of regular members and of the yearly budget
- Decision about the venue and the date of next conference
- Election of members of Presidium, of Audit Commission, of Arbitration Commission and of „Hall of Fame“-Nomination Commission
- Impeachment of functions of organs or individual members of organs under the terms of letter g)
- Bestowal and de-recognition of honorary membership
- Admission of non-regular and sponsoring members
- Application to the WNBA to expel a member

- l) Endgültige Entscheidung als Einspruchsinstanz über den Ausschluss von Mitgliedern
- m) Einsetzung und Auflösung von nicht ständigen Ausschüssen
- n) Aufhebung oder Änderung bestehender Beschlüsse des Präsidiums oder der Ausschüsse
- o) Vergabe der von der NBC veranstalteten internationalen Meisterschaften und Wettbewerbe
- p) Änderung oder Ergänzung der Statuten und Ordnungen der NBC, soweit die Zuständigkeit nach § 7 gegeben ist
- q) Aufhebung oder Änderung bestehender Beschlüsse der Konferenz
- r) Änderungs- oder Ergänzungsvorschläge an die WNBA zu den Statuten oder zu den sonstigen Bestimmungen der WNBA
- s) Freiwillige Auflösung der NBC
- t) Festsetzung der Startgelder für die internationalen Veranstaltungen

- l) Final decision on the elimination of members in cases of first appeal
- m) Set up and dissolution of non-permanent commissions
- n) Cancellation or modification of existing decisions of Presidium or commissions
- o) Award of international championships and competitions organized by NBC
- p) Modification and supplementing of statutes and rules of NBC, so far as it is given the competence after § 7
- q) Cancellation or modification of existing decisions of conference
- r) Modifications or supplements to the WNBA about the statutes and other regulations of WNBA
- s) Voluntary disbandment of NBC
- t) Fixing of starting fees for the international events

- (4) Die ordentliche Konferenz findet jährlich einmal statt. Der Termin und der Tagungsort für die nächste Konferenz werden jeweils in der vorangehenden Konferenz festgelegt.

- (4) The regular conference takes place every year. Date and venue of the next conference shall be determined each time by the previous conference.

Die Konferenz wird vom Präsidium schriftlich (Brief, Fax, Email) unter Bekanntgabe von Ort, Termin, Beginn und vorläufiger Tagesordnung mit einer Frist von drei Monaten einberufen. Soweit schriftlich eingeladen wird, beginnt die Frist mit dem auf die Absendung des Einladungsschreibens folgenden Tag.

The conference shall be called by the president in writing (letter, fax, e-mail), announcement of venue, date, hour and preliminary agenda at least three months before it is to take place. In case of a written invitation the three-month-period will start on the day following the posting of the invitation.

Die Tagesordnung muss mindestens enthalten:

The agenda shall contain at least:

- a) Feststellung der anwesenden Mitgliedsverbände mit Prüfung eventueller Vollmachten der Präsidentenvertreter sowie Feststellung der Stimmrechte und der Beschlussfähigkeit
- b) Genehmigung der Tagesordnung mit vorangehender Abstimmung über die Zulassung der vorliegenden Dringlichkeitsanträge
- c) Genehmigung des Protokolls der letzten Konferenz
- d) Entgegennahme der Berichte der Präsidiumsmitglieder einschließlich Kassenbericht
- e) Aussprache über die Berichte
- f) Entgegennahme des Prüfungsberichtes der Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses

- a) Ascertainment of the present member federations and if need the legal authority of the president's deputy, the voting rights and the quorum
- b) Approval of agenda with previous votes on admittance of the urgent applications are submitted
- c) Approval of the minutes of the preceding conference
- d) Acceptance of the reports of the members of the Presidium including the financial report
- e) Debate on the reports
- f) Acceptance of the audit report of members of Audit Commission

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> g) Genehmigung des Rechnungsabschlusses h) Entlastung des Präsidiums i) Neuwahlen (nur bei Konferenzen, bei denen Wahlen anstehen) <ul style="list-style-type: none"> ia) Wahl der Präsidiumsmitglieder ib) Wahl der Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses ic) Wahl der Mitglieder des Rechtsausschusses id) Wahl der Mitglieder des „Hall of Fame“-Nominierungsausschusses j) Genehmigung des Budgets mit Festsetzung der Beiträge der ordentlichen Mitglieder k) Anträge auf Änderung der Statuten mit genauer Angabe des Wortlautes der zu ändernden oder zu ergänzenden Bestimmungen l) Sonstige Anträge unter Bekanntgabe des Gegenstandes zur Beschlussfassung m) Verschiedenes <p>(5) Den Vorsitz in der Konferenz führt der Präsident der NBC; bei dessen Verhinderung der vom Präsidium beauftragte Vizepräsident. Ist keiner dieser beiden Präsidiumsmitglieder anwesend, dann einer der anwesenden nicht beauftragten Vizepräsidenten, ansonsten ist aus der Mitte der Konferenz mit einfacher Mehrheit der anwesenden Stimmen ein Vorsitzender zu wählen.</p> <p>(6) Das Recht Anträge an die Konferenz zu stellen haben ausschließlich die ordentlichen Mitglieder, das Präsidium und der Rechnungsprüfungsausschuss; letzteres Organ jedoch ausschließlich im Rahmen seines Aufgabengebietes. Die Anträge müssen spätestens zwei Monate vor Beginn der Konferenz schriftlich mit Begründung an das Präsidium gestellt und dem Sekretariat der NBC zugegangen sein. In einer Konferenz abgelehnte Anträge dürfen zu dem abgelehnten Sachverhalt frühestens nach Ablauf von drei Jahren ab dem Zeitpunkt der Ablehnung wieder eingereicht werden.</p> | <ul style="list-style-type: none"> g) Approval of the financial account h) Exoneration of Presidium i) New elections (only in conferences for which elections have been scheduled) <ul style="list-style-type: none"> ia) Election of members of Presidium ib) Election of members of Audit Commission ic) Election of members of Arbitration Commission id) Election of members of “Hall of Fame”-Nomination Commission i) Approval of budget included fixing of membership dues of regular members k) Applications to modify the statutes with the exact details of the wording that is to be modified or supplemented l) Further applications with announcement of facts of case which has to be decided upon m) Miscellaneous <p>(5) The conference is presiding by the President of NBC, if he is temporarily not available by the Vice-president commissioned by the Presidium. In case neither of the two members of Presidium is present, it shall be another Vice-president without commission; if that is not the case, a chairperson must be elected by the members present with simple majority.</p> <p>(6) Only regular members, the Presidium and the Auditor Commission have the right to bring forward an application to the conference; the last organ only within the scope of their duties. Applications must be brought forward written including reasons to the Presidium and must be reached by the Office of NBC no later than two months before beginning of conference. Applications are defeated in a conference may be brought forward again with the same facts earliest after three years beginning at the moment of defeat.</p> |
|--|---|

Die Anträge und die endgültige Tagesordnung müssen spätestens einen Monat vor der Konferenz an die an der Konferenz Teilnahmeberechtigten in schriftlicher Form per Post oder per Fax oder per Mail übermittelt werden. Entsprechendes gilt für die Berichte des Präsidiums. Die Frist beginnt mit dem auf die Absendung der Unterlagen (Sätze 1 und 2) folgenden Tag. Fristgemäß eingereichte Anträge werden von der Konferenz normal behandelt. Nicht fristgerecht eingegangene Anträge können nur als Dringlichkeitsanträge in der Konferenz zugelassen werden.

Dringlichkeitsanträge müssen vor Beginn der Konferenz in schriftlicher Form dem Vorsitzenden der Konferenz vorgelegt werden. Die Entscheidung über die Zulassung zur Behandlung dieser Anträge in der Konferenz geschieht unter dem Tagesordnungspunkt „Genehmigung der Tagesordnung“ und kann nur mit Zweidrittelmehrheit der anwesenden nach § 14 Absatz 1 stimmberechtigten Konferenzteilnehmern erfolgen. Die Zuordnung der zugelassenen Anträge zu den Tagesordnungspunkten nimmt der Vorsitzende der Konferenz vor.

Dringlichkeitsanträge während des Konferenzverlaufes können nur vom Vorsitzenden der Konferenz oder von Delegierten der ordentlichen Mitglieder, deren Anträge von mindestens der Hälfte der anwesenden stimmberechtigten ordentlichen Mitglieder unterstützt werden, eingebracht werden. Über diese Dringlichkeitsanträge muss sofort nach Einbringung hinsichtlich der Zulassung abgestimmt werden. Die Zulassung bedarf einer Zweidrittelmehrheit der anwesenden nach § 14 Absatz 1 stimmberechtigten Konferenzteilnehmer.

- (7) Die satzungsgemäß gefassten Beschlüsse der Konferenz der NBC sind unanfechtbar und für alle Mitglieder und Organe verbindlich.

The applications and the final agenda have to be forwarded in writing (Post, Fax, Email) to all participants entitled to attend the conference at least one month before the beginning of the conference. The same applies for the reports of Presidium. The one-month term starts on the day following the mailing of the documents (sentences 1 and 2). Applications arrived in time will be duly dealt with by the conference. Applications don't arrived in time can only be dealt with as urgency motions permitted of the conference.

Urgency motions must be submitted in writing to the chairperson of the conference before it starts. The decision on the admission of these motions will be made under the item “approval of the agenda” and requires a two-thirds majority of the entitled to vote participants of conference under the terms of § 14 market 1. The chairperson of the conference will assign the applications that have been admitted to the appropriate items on the agenda.

During the conference urgency motions can only be brought forward by the chairperson of the conference or by delegates of regular members whose requests are supported by at least 50% of the members present and entitled to vote. The votes on these urgency motions must be taken immediately after their admission. The admission requires a two-thirds majority of the entitled to vote participants of conference under the terms of § 14 market 1.

- (7) The decisions of conference of NBC in accordance with these Statutes are incontestable and binding for all members and organs.

- (8) Das Präsidium hat eine außerordentliche Konferenz innerhalb von zwei Monaten nach Beschlussfassung oder Einreichung eines Antrages beim Sekretariat der NBC einzuberufen, wenn dies
- a) mehrheitlich vom Präsidium,
 - b) mehrheitlich von der ordentlichen Konferenz,
 - c) von mehr als 10 % der ordentlichen Mitglieder,
 - d) einstimmig von den Mitgliedern des Rechnungsprüfungsausschusses wegen Vorliegen besonderer Gründe oder
 - e) von einem ordentlichen Mitglied nach § 8 Absatz 5 mangels einer ordentlichen Konferenz innerhalb der nächsten fünf Monate unter Einreichung eines begründeten Antrages verlangt wird. Für die Berechnung der Frist ist der Tag maßgebend, an dem durch Eingang beim Sekretariat der NBC die Zahl der zur Einberufung einer außerordentlichen Konferenz erforderlichen Antragsteller erreicht ist.

Die Einladung mit Ort, Termin, Beginn und Tagesordnung ist den Teilnahmerechtigten mit einer Frist von mindestens vier Wochen zu übermitteln. Soweit schriftlich eingeladen wird, beginnt die Frist mit dem auf die Absendung des Einladungsschreibens folgenden Tag.

Die Tagesordnung muss mindestens enthalten:

- a) die Feststellung der anwesenden Mitgliedsverbände, der Stimmrechte und der Beschlussfähigkeit,
- b) die Genehmigung der Tagesordnung und
- c) den Sachverhalte mit Beschlussanträgen, die zur Einberufung der außerordentlichen Konferenz führten.

In einer außerordentlichen Konferenz dürfen nur Sachverhalte behandelt werden, die Grund zur Einberufung der außerordentlichen Konferenz waren.

- (9) Über die Konferenzen ist vom Generalsekretär oder einer anderen vom Präsidium beauftragten Person ein Protokoll zu fertigen. Dieses ist vom Vorsitzenden der Konferenz gegenzuzeichnen und allen Mitgliedern der NBC, den Mitgliedern des Präsidiums der NBC, den Mitgliedern des Rechnungsprüfungsausschusses und des Rechtsausschusses sowie den Präsidenten der WNBA innerhalb von zwei Monaten zu übersenden.

- (8) The Presidium has to call an extraordinary conference within two months after a decision or an application have been submitted, if a substantiated application is brought forward to Office of NBC by
- a) majority of Presidium,
 - b) majority of a regular Conference,
 - c) more than 10% of regular members,
 - d) the members of Audit Commission with unanimous decision because of special reasons are given or
 - e) by a regular member under the terms of § 8 market 5 for lack of a regular conference within the following five months.

The three-month term starts on the day the Office of NBC has received a sufficient number of claimants to call an extraordinary conference.

The invitation contains venue, date, time and agenda has to be transmitted to everyone entitled to be attend at least four weeks before the beginning of the conference. In the case of a written invitation the four-week term starts on the day following the mailing of the invitation.

The agenda must include at least:

- a) the ascertainment of the present member federations, the voting rights and the quorum,
- b) the approval of the agenda and
- c) the facts with applications of decisions that have demanded the calling of the extraordinary conference.

In an extraordinary conference only matters, which was the reasons to its calling, shall be dealt with.

- (9) The secretary general or another person commissioned by the Presidium shall draw up the minutes of the conferences. These have to be counter-signed by the chairperson of the conference and transmitted within two months to all members of NBC, the members of Presidium of NBC, the members of Audit Commission and of Arbitration Commission as well as the President of WNBA.

Ein Einspruch zum Protokoll der Konferenz der NBC ist innerhalb von drei Monaten nach Versand des Protokolls an die Mitglieder möglich. Die Frist beginnt mit dem Tag der Absendung des Protokolls. Der Einspruch mit Begründung ist an den Präsidenten der NBC zu richten und muss innerhalb der Frist nach Satz 1 beim Sekretariat der NBC eingehen.

To file an objection to the minutes of the conference is possible within a three-month period after mailing of minutes to the members. The three-month terms starts on the day of the mailing of the minutes. The objections have to be filed to the president of NBC and must be received the Office of NBC within the period under sentence 1.

§ 14 Stimmrecht, Beschlussfähigkeit, Abstimmung und Wahlen

- (1) In der Konferenz sind stimmberechtigt
 - a) der stimmberechtigte Vertreter jedes ordentlichen Mitglieds (§ 13 Absatz 2 Buchstabe a) mit einer Stimme und
 - b) das Präsidium (§ 13 Absatz 2 Buchstabe b in Verbindung mit § 15 Absatz 1) – vertreten durch den Präsidenten, im Vertretungsfall durch den beauftragten Vizepräsidenten – mit insgesamt vier Stimmen.

Die stimmberechtigten Vertreter der ordentlichen Mitglieder haben sich als berechtigte Vertreter ihres Verbandes auszuweisen. Die sorgfältige und verantwortliche Prüfung der Stimmberechtigung hat der Generalsekretär oder ein vom Präsidenten beauftragtes Präsidiumsmitglied zu Beginn der Tagesordnung zu sorgen. Das Ergebnis der Prüfung ist der Konferenz bekannt zu geben und im Protokoll festzuhalten.

- (2) Die Konferenz ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte der stimmberechtigten Mitglieder vertreten ist. Die Konferenz bleibt beschlussfähig, wenn die Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder im Laufe der Konferenz vor einer Stimmabgabe unter die Hälfte der stimmberechtigten Mitglieder der NBC sinkt. Bei anfänglicher Beschlussunfähigkeit muss die Konferenz innerhalb von vier Monaten vom Präsidium erneut unter Beachtung des § 13 Absatz 4 einberufen werden. Diese Konferenz ist ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden stimmberechtigten Mitglieder beschlussfähig.

Beschlüsse sind außer geschäftsordnungsmäßiger Art nur zu den in der Tagesordnung oder zu durch Dringlichkeitsanträge eingebrachten Punkten möglich. Alle Beschlüsse der Konferenz treten zum 01.07. des laufenden Kalenderjahres in Kraft, es sei denn, im Beschluss selbst ist ein Datum zum Zeitpunkt des Inkrafttretens genannt.

§ 14 Voting rights, quorum, ballot and elections

- (1) The right to vote in the conference have
 - a) the representative entitled to vote of each regular member (§ 13 market 2 letter a) with one vote and
 - b) the Presidium (§ 13 market 2 letter b in connection with § 15 market 1) – represented by the President, in case of replacement by the engaged Vice-president – with total four votes.

The representatives of regular members with voting rights have to prove that they are legitimate representatives of their federation. The Secretary General or a member of the Presidium commissioned by the president must verify the legitimacy in a careful and responsible manner prior to the order of business. The result of the verification must be made known to the conference and stated in the minutes.

- (2) The conference has a quorum if at least 50% of the members with voting rights are present. The quorum is maintained if the number of members with voting rights decreases in the course of the conference below 50% of the members of NBC entitled to vote. If there is no quorum at the beginning, the conference has to be called again by the president within four months; § 13 market 4 has to be observed. That conference will have a quorum regardless of the number of members with voting rights present.

Except for resolutions on rules of procedure, resolutions can be taken only on items stated in the agenda or in urgency motions. All resolutions of the conference will become effective to July 1st of the current year unless the resolution itself includes a date at which it will become effective.

- (3) Die Konferenz fasst die Beschlüsse mit einfacher Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen, sofern in diesen Statuten keine anderen Mehrheitsverhältnisse, wie zum Beispiel nachfolgend aufgezählte Zweidrittelmehrheiten der nach § 14 Absatz 1 und 2 abgegebenen gültigen Stimmen oder nur anwesende nach § 14 Absatz 1 stimmberechtigten Mitglieder etc., verlangt werden.

Einer Zweidrittelmehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen bedürfen Beschlüsse

- a) zur Änderung der Statuten,
- b) zur Verlegung des Sitzes der NBC,
- c) zum Ausschluss eines ordentlichen Mitglieds,
- d) zur Zulassung von Dringlichkeitsanträgen und
- e) zur freiwilligen Auflösung der Sektion Ninepin Bowling Classic in der WNBA.

Stimmenthaltungen und ungültige Stimmen beziehungsweise ungültige Stimmzettel gelten nicht als abgegebene gültige Stimmen und werden in die Auszählung nicht mit einbezogen. Bei Stimmgleichheit der abgegebenen gültigen Stimmen ist der Antrag abgelehnt.

Die Abstimmung geschieht mit Hochheben der dafür ausgegebenen Stimmkarten. Auf Verlangen des Präsidiums oder von mindestens einem Drittel der anwesenden stimmberechtigten Vertreter der ordentlichen Mitglieder muss geheime Abstimmung mittels Stimmzetteln durchgeführt werden.

- (4) Wählbar sind Personen, welche volljährig und im Besitz der bürgerlichen Rechte sind. Nicht in der Konferenz Anwesende können gewählt werden, sofern ihre schriftliche Erklärung zur Bereitwilligkeit, das Amt anzunehmen, der Konferenz vorliegt.

Eigentümer, Teilhaber, leitende Angestellte und Vertreter von Firmen, welche Kegelbahnen, Kegelstellautomaten oder Kegelsportgeräte herstellen oder vertreiben, dürfen nicht Mitglieder des Präsidiums sein.

Die Einbringung von Wahlvorschlägen ist ausschließlich den ordentlichen Mitgliedern und dem Präsidium vorbehalten.

- (3) The conference pass resolutions with the simple majority of valid votes are given in unless these Statutes contain a statement to the contrary, for example the following listed two-thirds majorities under the terms of § 14 market 1 and 2 given in valid votes or only members present and with voting rights under the terms of § 14 market 1.

A two-thirds majority given in valid votes need decisions

- a) to modify this Statutes,
- b) to change the venue of NBC,
- c) to expulsion of a regular member,
- d) to admit of urgent motions and
- e) to voluntary disbandment of Section Ninepin Bowling Classic of WNBA.

Abstentions and invalid votes or invalid ballot papers do not count as a give in valid votes and will not be included in the count. In the case of equal numbers of given in valid votes for and against the application is denied.

The ballot is conducted by raising the hand with the voting card distributed for that purpose. At the Presidium's demand or at the demand of at least one third of representative of regular members present and with voting rights a secret ballot with ballot papers has to be carried out.

- (4) In order to be eligible for election a person must be of age and in possession of their civil liberties. Persons not present at the conference can be elected if a written statement is presented in which the person declares his willingness to accept the position.

Owner, partner, executive and representative of companies produce and sell skittle alleys or part of it or other equipments of Ninepin Bowling Sport, may be not member of Presidium.

Only regular members and the Presidium have the right to propose a candidate to the elections.

Die Wahlen sind grundsätzlich schriftlich und geheim durchzuführen. Liegt nur ein Wahlvorschlag vor und der Vorgeschlagene ist bereit zu kandidieren, kann die Wahl durch offene Abstimmung mit Handzeichen durchgeführt werden, wenn kein Einspruch mit Verlangen nach geheimer Wahl aus der Konferenz erfolgt. Das Stimmrecht richtet sich nach § 14 Absatz 1.

Gewählt ist, wer die Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen auf sich vereinigen konnte. Bei Stimmgleichheit ist der Wahlvorgang bis zum Vorliegen eines Mehrheitsergebnisses zu wiederholen. Ist nach dreimaliger Wiederholung (damit insgesamt vier Wahlgängen) immer noch kein Mehrheitsergebnis erreicht, entscheidet das Los.

Bei drei oder mehr Vorschlägen ist gewählt, wer mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen auf sich vereinigt. Hat im ersten Wahlgang keiner der Vorgeschlagenen diese Mehrheit erreicht, findet in einem zweiten Wahlgang eine Stichwahl zwischen denjenigen beiden Vorgeschlagenen statt, die im ersten Wahlgang die meisten Stimmen erhielten. Bei der Stichwahl gilt als gewählt, wer die meisten abgegebenen gültigen Stimmen auf sich vereinigt. Bei Stimmgleichheit gilt Absatz 4 Unterabsatz 5 Sätze 2 und 3 entsprechend.

Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses, des Rechtsausschusses und des „Hall of Fame“-Nominierungsausschusses können jeweils in einem schriftlichen Wahlgang gewählt werden. In diesem Fall darf jeder Wahlberechtigte höchstens so viele Namen auf den Stimmzettel schreiben, wie Anwärter für den betreffenden Ausschuss zu wählen sind. Gewählt sind diejenigen, welche die meisten Stimmen erhalten haben. Stimmzettel die mehr als zu wählende Namen enthalten, sind ungültig.

Können wählbare Ämter, außer dem des Präsidenten, sowohl zum Zeitpunkt der Wahl als auch während der Wahlperiode nicht besetzt werden, steht dem Präsidium das Recht zu, das jeweilige Amt mit einer wählbaren Person zu besetzen. In der nächsten Konferenz sind die durch das Präsidium Kooptierten zu bestätigen.

In principle elections have to be held as secret written ballots. If there is only one candidate and if the candidate is willing to accept the position the ballot can be carried out by a show of hands unless there is an objection and secret ballot is demanded. Voting rights is go by § 14 market 1.

The person elected is the one who has the majority of given in valid votes. In case of a tie vote the ballot has to be repeated until a majority is reached. If after three repetitions (so total four ballots) still no result with a majority is produced, a decision will be reached by drawing lots.

In case there are three or more candidates, the one who has more than 50% of the given in valid votes is elected. If none of the candidates has reached this majority in the first ballot, a run-off ballot has to be held between the two candidates who had the most votes in the first ballot. In a run-off ballot the candidate who has the majority of given in valid votes is elected. In case of a tie of votes the market 4 submarket 5 sentences 2 and 3 is valid correspondingly.

Members of Audit Commission, of Arbitration Commission and of "Hall of Fame"-Nomination Commission can be elected in a written ballot at any one time. In that case each person entitled to vote can only write so many names on the ballot paper as there are to elect candidates to the relevant commission. The persons elected are the ones who have got the most votes. Ballot papers containing more names as the number of candidates are void.

If eligible positions without the president cannot fill by the election and also within the period the Presidium has the right to fill each position with an eligible person. The next conference has to confirm the co-opt persons appointed through the Presidium.

- (5) Ergänzende Bestimmungen zum Stimmrecht, zum Verfahren bei Abstimmungen und bei Wahlen sowie zur Beschlussfähigkeit ergeben sich aus der Geschäftsordnung der NBC.

§ 15 Präsidium

- (1) Das Präsidium der NBC bilden
- a) der Präsident,
 - b) drei Vizepräsidenten,
 - c) der Generalsekretär
 - d) der Sportdirektor und
 - e) der Schiedsrichterobmann.
- (2) Die Mitglieder des Präsidiums werden von der Konferenz für eine Funktionszeit von vier Jahren gewählt, wobei das letzte Jahr mit der in diesem Jahr stattfindenden ordentlichen Konferenz endet, also nicht genau einem Zeitraum von 12 Monaten entsprechen muss. Wiederwahl ist möglich. Wird außerhalb der turnusgemäßen Wahlen das gesamte Präsidium neu gewählt, beginnt ab diesem Zeitpunkt die Funktionsperiode nach Satz 1 neu.

Die Präsidiumsmitglieder scheiden aus dem Präsidium mit der Neuwahl ihres Nachfolgers, durch Ableben, durch Enthebung durch die Konferenz oder durch Rücktritt aus.

Ist es im Zuge einer Neuwahl nicht möglich, ein zu wählendes Amt zu besetzen, führt der bisherige Amtsinhaber die Geschäfte weiter. Im Falle des Präsidenten ist innerhalb von zwei Monaten eine außerordentliche Konferenz mit der Tagesordnung „Neuwahlen“ einzuberufen, die übrigen Präsidiumsmitglieder bleiben bis zur erneuten Wahl im Amt. Wird im letzteren Fall kein Nachfolger gefunden und der bisherige Amtsinhaber tritt zurück, ist die Kooptierung eines Nachfolgers durch das Präsidium möglich (siehe auch § 14 Absatz 4 letzter Unterabsatz).

- (5) Supplementary regulations concerning voting rights, elections and voting procedures and quorum are to found in the rules of procedure of NBC.

§ 15 Presidium

- (1) The Presidium of NBC is composed of
- a) the President
 - b) three Vice-presidents
 - c) the Secretary General
 - d) the Director of Sport and
 - e) the Chief Referee of NBC
- (2) The members of Presidium are elected by the conference for a four-year term, whereby the last year is finished with the regular conference be held in this year, so this last year must not come up to exact a twelve-month term. Re-election is possible. If all members of Presidium are to be newly elected outside the regular period the new term will begin at that date under the terms of sentence 1.

The members of the Presidium leave the Presidium either on the day their successors are elected, by their demise, by deposition through the conference or by resignation.

In case it is not possible to fill a position in a new election the present officer has to run further the business. In the case of the President an extraordinary conference must be called within two months with the agenda "new elections", the other members of Presidium will stay in their positions until a new election is held. If then no successor is found and the person holding the position steps down the Presidium can co-opt a successor (see also § 14 market 4 last submarket).

Scheidet der Präsident während der Wahlperiode aus dem Präsidium aus, nimmt ein vom Präsidium beauftragter Vizepräsident die Aufgaben des Präsidenten bis zur nächsten Konferenz wahr. Die übrigen Mitglieder des Präsidiums, die Mitglieder des Rechtsausschusses sowie die Mitglieder des „Hall of Fame“-Nominierungsausschusses, die während der Funktionsperiode ausscheiden, werden vom Präsidium durch eine andere wählbare Person bis zum Ablauf der Funktionszeit des Organs kooptiert. Eine Kooptierung ist von der nächsten Konferenz zu bestätigen (siehe auch § 14 Absatz 4 letzter Unterabsatz). Wegen der Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses wird auf § 17 Absatz 1 verwiesen.

Sind im Präsidium weniger als fünf gewählte Mitglieder vertreten, hat der Präsident oder das seine Aufgaben wahrnehmende Präsidiumsmitglied innerhalb von zwei Monaten eine außerordentliche Konferenz mit dem Tagesordnungspunkt „Neuwahlen“ einzuberufen.

Die einzelnen Mitglieder des Präsidiums können jederzeit schriftlich ihren Rücktritt erklären. Die Rücktrittserklärung ist an das Präsidium zu richten und beim Sekretariat der NBC einzureichen. Eine Rücktrittserklärung des gesamten Präsidiums muss über das Sekretariat der NBC an die Konferenz der NBC gerichtet werden. Tritt das gesamte Präsidium zurück muss vom scheidenden Präsidenten oder einem anderen Mitglied des bisherigen Präsidiums unverzüglich eine außerordentliche Konferenz mit dem Tagesordnungspunkt „Neuwahlen“ einberufen werden.

- (3) Der Präsident vertritt die NBC nach außen und nach innen. Bei einer Verhinderung des Präsidenten tritt an die Stelle des Verhinderten der vom Präsidium beauftragte Vizepräsident. Die Verhinderung im Einzelfall braucht nicht nachgewiesen werden.

If the President has to be ruled out from his position during the period one of the Vice-presidents commissioned by the Presidium will take over the tasks of President until the next conference. The other members of Presidium as well as the members of Arbitration Commission as well as the members of “Hall of Fame”-Nomination Commission leaving the position during the period other eligible persons will be co-opted by the Presidium for the rest of the function-time of Organ. A co-optation has to be confirmed by the next conference (see also § 14 market 4 last submarket). Because of the members of Audit Commission is to refer to § 17 market 1.

If the Presidium has fewer as five elected members the President or the member of Presidium looking after the President's tasks has to call an extraordinary conference with the agenda “new elections” within two months.

The individual members of the Presidium have the right to resign at any time by written declaration. Such declarations have to be addressed to the Presidium and to submit by the Office of NBC. A declaration of resignation in common of all members of Presidium has to be addressed to the conference via the Office of NBC. In the case of the resignation of the Presidium altogether the President leaving position or another member of the previous Presidium have to call an extraordinary conference with the agenda “new elections” immediately.

- (3) The President represents the NBC outwards and inwards. If the President is unavailable the Vice-president commissioned from Presidium take the place of the President. The unavailability need not be proved.

Schriftliche Ausfertigungen der NBC bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Unterschriften des Präsidenten oder seines Vertreters nach Absatz 3 Unterabsatz 1 Satz 2 und eines Vizepräsidenten oder des Generalsekretärs. Rechtsgeschäfte zwischen Präsidiumsmitgliedern und der NBC bedürfen der Zustimmung eines anderen Präsidiumsmitgliedes. Für allgemeine, die NBC nicht verpflichtende Schriftstücke des laufenden Geschäftsverkehrs ist das zuständige Präsidiumsmitglied allein zeichnungsbe-rechtigt.

In vermögensrechtlichen Angelegenheiten zeichnen der Präsident oder sein Vertreter nach Absatz 3 Unterabsatz 1 Satz 2 und ein Vizepräsident oder der Generalsekretär. Zeichnungsberechtigt für Bankgeschäfte sind jeweils für sich alleine der Präsident, die Vizepräsidenten und der Generalsekretär. Weitere rechtsgeschäftliche Bevollmächtigungen, die NBC nach außen zu vertreten beziehungsweise für sie zu zeichnen, können ausschließlich vom Präsidenten oder seinem Vertreter nach Absatz 3 Unterabsatz 1 Satz 2 zusammen mit einem Vizepräsidenten oder dem Generalsekretär erteilt werden.

- (4) Dem Präsidium obliegt die Leitung der NBC. Es ist für alle Aufgaben zuständig, die nicht durch diese Statuten einem anderen Organ der NBC übertragen sind.

Die nachfolgend nicht abschließend aufgezählten Aufgaben sind vom Präsidium zu erledigen:

- a) Die Führung der laufenden Geschäfte der NBC im Rahmen dieser Statuten und der Beschlüsse der Konferenz.
- b) Die Vorbereitung einschließlich Erstellung des Budget-Entwurfs, der Rechenschaftsberichte und des Rechnungsabschlusses, die Einberufung der Konferenzen der NBC sowie die Umsetzung der Beschlüsse der Konferenzen.
- c) Die Einstellung von hauptamtlichen Kräften der NBC und deren Entlassung sowie die Berufung von ehrenamtlichen Kräften für besondere Aufgaben einschließlich der Festlegung der finanziellen Entschädigungen.
- d) Die Verwaltung des Vermögens der NBC.

Written drawings up of NBC needs to be valid the signatures of the President or his deputy by market 3 submarket 1 sentence 2 and of one Vice-president or Secretary General. Legal transactions between members of Presidium and the NBC need to be approved the agreement with another member of Presidium. For generally documents of current affairs don't obliged the NBC is authorized to sign alone the responsible member of Presidium.

In matters of assets the President or his deputy by market 3 submarket 1 sentence 2 and one of Vice-presidents or Secretary General sign together. For banking business the President, the Vice-presidents and the Secretary General are authorized to sign alone in each case. Further authorizations of legal transactions to represent the NBC outwards respectively to sign for it can be given exclusively together by the President or his deputy by market 3 submarket 1 sentence 2 and one of Vice-presidents or Secretary General (submarket 2 sentence 1).

- (4) The Presidium is incumbent upon the management of NBC. It is appropriate of all tasks that are not assigned on other Organs of the NBC within these Statutes.

The subsequent tasks (list is incomplete) are in the responsibility of the Presidium:

- a) The management of executive matters of NBC within the framework of these Statutes and the resolutions of the conference.
- b) The preparation including drawing up of the draft of budget, the report of accounts and the closing of accounts, the calling of conferences of NBC and the implementation of the resolutions of the conferences.
- c) The employment of full-time personnel of NBC and their dismissal as well as the appointment of voluntary personnel for special duties including the determination of financial remuneration.
- d) The management of the funds of NBC.

- e) Der Abschluss und die Kündigung von Verträgen im Vollzug der Aufgaben nach den Statuten.
- f) Die Vorbereitung, Durchführung und Überwachung der in der Internationalen Sportordnung der NBC vorgesehenen internationalen und offiziellen Sportveranstaltungen der NBC.
- g) Die Überwachung und Durchsetzung der Einheitlichkeit des Sportbetriebes sowie der einheitlichen Anwendung der Ordnungen, sonstigen Bestimmungen und Beschlüssen der WNBA und NBC in allen Organen der NBC und der für die Mitglieder verbindlichen Ordnungen, sonstigen Bestimmungen und Beschlüssen der Organe der NBC in den Mitgliedsverbänden der NBC einschließlich deren Mitgliedern.
- h) Die Organisation und Durchführung von Informationsveranstaltungen einschließlich Schulungen und Fortbildungen.
- i) Die Ernennung und Enthebung sowie die Delegierung von internationalen Schiedsrichtern zu internationalen und offiziellen Sportveranstaltungen der NBC beziehungsweise seiner Mitglieder.
- j) Bei Bedarf die Einsetzung und Auflösung von nicht ständigen Ausschüssen sowie die Berufung deren Vorsitzende.
- k) Die Erstellung einer Geschäftsordnung.
- l) Die Pflege internationaler Kontakte.
- m) Die Durchsetzung der rechtskräftig gewordenen Entscheidungen der Rechtsorgane der NBC.
- n) Die Entscheidung über Gnadengesuche. In diesen Fällen muss der Vorsitzende der zuletzt tätig gewesenen Rechts- oder Verwaltungsinstanz gehört werden.

Das Präsidium ist berechtigt bei Gefahr im Verzug oder das Ansehen oder der Bestand der NBC es erfordert, Sofortmaßnahmen zu treffen (sog. Eilentscheidungen). Entsprechendes gilt für den Präsidenten, sofern ein Präsidiumsbeschluss nicht rechtzeitig gefasst werden kann. Eine nachträgliche Information der für die zu treffenden Maßnahmen zuständigen Organe ist erforderlich.

- e) The conclusion and the cancellation of contracts as part of the execution of tasks resulting from these Statutes.
- f) The preparation, carrying out and supervision of international and official sport events of NBC named in the International Sport Rules of NBC.
- g) The supervision and the enforcement of the uniformity of the practice of sport as well as of uniformity in the application of rules, further regulations and resolutions of WNBA and NBC in all Organs of NBC and also rules, further regulations and resolutions of organs of NBC which are obligatory for the members in all member federations of NBC including their members.
- h) The organisation and carrying out of information events including training and further educations.
- i) The appointment and impeachment as well as the delegation of international referee to international and official sport events of NBC respectively its members.
- j) As required the appointment and disbandment of not standing commissions including the appointment of its chairpersons.
- k) The drawing up and put into force of Rules of Procedure.
- l) The cultivation of international contacts.
- m) The enforcement of final decisions of Arbitration Commission of NBC.
- n) The decision to plea for clemencies. In this case the chairperson of final arbitration case or administration case was acted last has to be heard.

The Presidium is entitled to take immediate measures if is danger ahead or if the reputation or the continued existence of NBC it require (so-called: emergency ruling). Correspondingly is valid to the President if a decision of the Presidium cannot be taken timely. Necessary is, that the organs responsible for those measures have to be informed later.

- (5) Das Präsidium tritt zusammen bei Bedarf oder wenn mindestens drei Mitglieder des Präsidiums es verlangen. Die Sitzungen werden vom Präsidenten und bei dessen Verhinderung von einem vom Präsidium beauftragten Vizepräsidenten einberufen. Den Vorsitz führt der Präsident, bei dessen Verhinderung ein Vizepräsident. Sind der Präsident und die Vizepräsidenten nicht anwesend obliegt der Vorsitz dem Generalsekretär.

Das Präsidium ist beschlussfähig, wenn alle seine Mitglieder eingeladen und mindestens die Hälfte von ihnen anwesend ist. Es fasst seine Beschlüsse mit einfacher Stimmenmehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden.

- (6) Beschlüsse des Präsidiums können bei Dringlichkeit auch im schriftlichen Umlaufverfahren per Post, per Fax oder per Email gefasst werden. Im Umlaufverfahren ist eine Zustimmung zum Antrag gegeben, wenn die Mehrheit der stimmberechtigten Mitglieder des Präsidiums ihre Zustimmung zu dem Beschluss schriftlich bis zu dem vorgegebenen Termin erklärt haben.
- (7) Der Vorsitzenden des Rechtsausschusses hat das Recht, im Präsidium über Angelegenheiten seines Wirkungskreises gehört zu werden.
- (8) Die Aufgabenverteilung und Zuständigkeiten innerhalb des Präsidiums sind in der Geschäftsordnung geregelt.

§ 16 Ausschüsse

- (1) Die Ausschüsse sind dem Präsidium der NBC unmittelbar unterstellt, ausgenommen der ständige Ausschuss nach Absatz 2 Buchstabe d). Die Ausschüsse dürfen einschließlich des Vorsitzenden nicht mehr als fünf Mitglieder haben. Sie haben die übertragenen Aufgabengebiete zu bearbeiten und dem Präsidium der NBC Vorschläge zur weiteren Behandlung zu unterbreiten.
- (2) Ständige Ausschüsse der NBC sind:
- Sportausschuss
 - Schiedsrichterausschuss
 - Jugendausschuss
 - „Hall of Fame“-Nominierungsausschuss

- (5) The Presidium has to meet if required or if at least three members of the Presidium demand a meeting. Meetings are called by the President or in case he is not available, by a Vice-president commissioned by the Presidium. The meeting is presiding by the President, in case he is not available, by one Vice-president. If the President and all Vice-presidents are not available, the Secretary General has to take the chair.

The Presidium shall have a quorum if all members have been invited and at least half of them are present. It makes its decisions by simple majority of given in valid votes. In case of a tie the vote of the chairperson has the casting vote.

- (6) In cases of urgency resolutions of Presidium can be made using a circulation procedure by post, fax or E-mail. In the case of circulation procedure an application shall be approved if the majority of the members of Presidium entitled to vote have given their consent in writing until to the explained target date.
- (7) The Chairperson of Arbitration Commission has the right to report in matters of the own sphere of activities to Presidium.
- (8) The allocation of tasks and competencies within the Presidium are laid down in the Rules of Procedure.

§ 16 Commissions

- (1) The commissions are placed under the direct authority of the Presidium of NBC, except the standing Commission by market 2 letter d). The commissions may have not more as five members including the chairperson. It's have to deal with all assign duties and to present advices to the further handling by the Presidium.
- (2) Standing commissions of NBC are:
- Sport Commission
 - Referee Commission
 - Commission of Youth
 - „Hall of Fame“-Nomination Commission

- (3) Die NBC erinnert in einer „Hall of Fame“ an Menschen, die durch ihren Erfolg im Wettkampf oder durch ihren Einsatz für den internationalen Ninepin Bowling Sport Classic Geschichte geschrieben haben. Über die Aufnahme in die „Hall of Fame“ entscheidet der ständige Ausschuss nach Absatz 2 Buchstabe d) auf Vorschlag des Präsidiums beziehungsweise der Mitglieder der NBC.

Der Ausschuss nach Absatz 2 Buchstabe d) nimmt die Aufgaben unabhängig von den Organen der NBC beziehungsweise den Mitgliedern der NBC und abschließend wahr. Der Ausschuss besteht aus drei Mitgliedern, die von der Konferenz auf die Dauer von vier Jahren gewählt werden. Den Ausschussvorsitzenden bestimmen die gewählten Mitglieder selbst. Die Funktionszeit richtet sich nach § 15 Absatz 2 Unterabsatz 1 und 3. Die Wiederwahl aller Mitglieder ist möglich.

Der Ausschuss soll jährlich einmal rechtzeitig vor der anstehenden Konferenz tagen und die entsprechenden Ehrungen in der Konferenz bekannt machen. Weiteres ist in der Ehrenordnung der NBC geregelt.

- (4) Die vom Präsidium für zeitlich begrenzte Aufgaben eingesetzten nicht ständigen Ausschüsse bleiben solange bestehen, bis das Aufgabenziel erreicht ist oder die Ausschussmitglieder von ihren Aufgaben entbunden werden.

§ 17 Rechnungsprüfungsausschuss

- (1) Die Konferenz wählt als Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses zwei Rechnungsprüfer und einen Ersatzmann auf die Dauer von vier Jahren.

Bei Ausscheiden eines Rechnungsprüfers während der Wahlperiode übernimmt der Ersatzmann dessen Aufgaben. Scheidet ein weiterer Rechnungsprüfer aus, wird vom verbliebenen gewählten Rechnungsprüfer ein zusätzlicher Rechnungsprüfer kooptiert. Der Präsident der NBC muss dieser Kooptierung zustimmen und in der nächsten Konferenz auch diese.

Die Wiederwahl der Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses ist möglich.

- (3) The NBC is reminiscent of persons, which have written history through their success in competitions or through their successfully play a part in the international Ninepin Bowling Sport Classic with a „Hall of Fame“. About the admission to the „Hall of Fame“ the standing commission by market 2 letter d) decide to the suggestions only can bring in the Presidium of NBC respectively the members of NBC.

The commission by market 2 letter d) is looking to the tasks independent of the Organs of NBC respectively the members of NBC and in conclusion. The commission shall be composed of three members, which are elected of the conference for a four-year period. The members of commission determine the chairperson himself. The period of function is determined by § 15 market 2 submarket 1 and 3. All members may be re-elected.

The commission shall have a meeting every year one time rightly ahead of the yearly conference and publicize the corresponding honours at the conference. Father is ruled in the Code of Honour of NBC.

- (4) The non-standing commissions set up to do tasks for a limit time by the Presidium exist so long until the target of tasks is reached or the members of commission are released of their tasks.

§ 17 Audit Commission

- (1) The conference elects two auditors and one replacement as members of the Audit Commission for a four-year period.

If an auditor leaves the position during the four-year term the replacement takes over whose tasks. Should leaves a further auditor his position, the remaining auditor must co-opt an additional auditor. The co-optation has to be approved by the President of NBC and in the next conference also this.

The members of Audit Commission may be re-elected.

- | | |
|--|---|
| <p>(2) Die Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses dürfen keinem Organ - mit Ausnahme der Konferenz - angehören, dessen Tätigkeit Gegenstand der Prüfung ist.</p> <p>(3) Den -Rechnungsprüfern obliegen die laufende Geschäftskontrolle sowie die Prüfung der Finanzgebarung des Vereins im Hinblick auf die Ordnungsmäßigkeit der Rechnungslegung und die statutengemäße Verwendung der Mittel. Der Konferenz ist über das Ergebnis der jährlichen Prüfung schriftlich zu berichten.</p> <p>(4) Rechtsgeschäfte zwischen Mitgliedern des Rechnungsprüfungsausschusses und der NBC bedürfen mit Ausnahme der Abrechnung von Reisekosten der Genehmigung durch die Konferenz.</p> | <p>(2) The members of Audit Commission may not belong to any Organ – except the conference – whose activities are objects of the audits.</p> <p>(3) It is the duty of the auditors to examine the current business activities and the finances of the union with regard to the correctness of the financial accounting and of the statutory use of funds. The result of the annual audit shall be made known to the conference in writing.</p> <p>(4) Legal transactions between members of the audit commission and the NBC must be approved by the conference except the settlement of accounts of travel expenses.</p> |
|--|---|

§ 18 Rechtsausschuss

- (1) Die Verbandsgerichtsbarkeit innerhalb der NBC wird durch einen Rechtsausschuss ausgeübt. Der Rechtsausschuss ist eine Schiedseinrichtung der NBC und entscheidet in der ersten Instanz auf Antrag in allen Belangen der NBC, in allen Auseinandersetzungen zwischen der NBC und den Mitgliedsverbänden der NBC sowie zwischen den Mitgliedsverbänden.

Die erste Berufungsinstanz für vom Rechtsausschuss der NBC zugelassene Rechtsbehelfe sowie für Beschwerden wegen vom Rechtsausschuss der NBC nicht zugelassener Rechtsbehelfe ist ausschließlich der Rechtsausschuss der WNBA.

- (2) Der Rechtsausschuss nimmt die Aufgaben nach den Statuten, den Ordnungen, den sonstigen Bestimmungen und den Beschlüssen der Organe der NBC sowie den von der NBC geschlossenen Verträgen wahr. Die Verfahren richten sich nach der Rechts- und Verfahrensordnung der NBC. Die Ausschussmitglieder handeln und entscheiden vollkommen unabhängig von den NBC-Organen beziehungsweise den NBC-Mitgliedern.

§ 18 Arbitration Commission

- (1) The jurisdiction of association within the NBC shall be ruled upon by the Arbitration Commission. The Arbitration Commission is a court of arbitration of NBC and decides in the first instance in all matters of NBC, in all disputes between NBC and the member federations of NBC as well as between the member federations if an application is made.

The first court of appeal for legal remedy admitted of Arbitration Commission of NBC as well as appeals because of legal remedy not admitted of Arbitration Commission of NBC is the Arbitration Commission of WNBA exclusively.

- (2) The Arbitration Commission exercise the tasks after the statutes, the rules, further regulations and the decisions of Organs of NBC as well as the agreements concluded of NBC. The proceedings are determined after the Law and Proceedings Rules of NBC. The members of commission act and decide absolute independent of Organs of NBC respectively of the members of NBC.

(3) Der Rechtsausschuss besteht aus einem Vorsitzenden und vier weiteren Mitgliedern. Der Vorsitzende sollte rechtskundig sein. Die Mitglieder werden auf die Dauer von vier Jahren gewählt und bestimmen den Vorsitzenden, und den Stellvertreter selbst. Die Funktionszeit richtet sich nach § 15 Absatz 2 Unterabsatz 1 und 3. Die Wiederwahl aller Mitglieder ist möglich. Die Mitglieder des Rechtsausschusses dürfen keinem anderen Organ der NBC oder Rechtsorgan der Berufungsinstanzen angehören, außer der Vorsitzende, im Vertretungsfall sein Stellvertreter, mit beratender Stimme der Konferenz der NBC.

(4) Zur Abhandlung der einzelnen Verfahren tritt eine Kammer mit der Besetzung von drei Mitgliedern des Rechtsausschusses zusammen. Die Besetzung der Kammer bestimmt der Vorsitzende des Rechtsausschusses.

(5) Im Rahmen der Ordnungen der NBC ist der Rechtsausschuss berechtigt, Verbandsstrafen zu verhängen; näheres regelt die Rechts- und Verfahrensordnung der NBC.

Die Verhängung von Verbandsstrafen darf nur erfolgen, wenn der zu ahndende Tatbestand vor Verwirklichung in der Rechts- und Verfahrensordnung des NBC genannt war. Das rechtliche Gehör ist nach der Rechts- und Verfahrensordnung zu gewähren.

(6) Von einer Kammer des Rechtsausschusses der NBC zugelassene Rechtsbehelfe gegen getroffene Entscheidungen sind ausschließlich beim Rechtsausschuss der WNBA als erster Berufungsinstanz und dann folgend beim internationalen Gerichtshof (Court of Arbitration for Sport in Lausanne– CAS) als zweite Berufungsinstanz gestattet.

(7) Abschließend getroffene Entscheidungen einer nach Absatz 1 und Absatz 6 genannten Schiedsinstanz sind endgültig und vollstreckbar. Eine Beschwerde gegen ein nicht erteiltes Rechtsmittel zur nächsten Berufungsinstanz hat keine aufschiebende Wirkung für die abschließend getroffene Entscheidung. Das Vorbringen einer mit diesen Entscheidungen im Zusammenhang stehenden Forderung, Schlichtung, Prozess oder Klärung der Streitsache vor irgendeinem anderen Gericht ist ausgeschlossen (hierzu siehe auch § 10 Absatz 1 Buchstabe f).

(3) The Arbitration Commission shall be composed of the chairperson and four further members. The chairperson should be knowledgeable about the legal issues and legal positions. The members shall be elected for a four-year period and determine the chairperson and his deputy himself. The period of function be determined after § 15 market 2 submarket 1 and 3. All members may be re-elected. The members of Arbitration Commission cannot be member of another Organ of NBC or of one Arbitration Commission as appeal court except for the chairperson, in case of replacement his deputy as a member of Conference of NBC with advisory voice.

4) To deal with individual proceedings one Chamber filling with three members of Arbitration Commission have to be formed. The chairperson of Arbitration Commission determines the staff of the Chamber.

(5) Within the scope of the rules of NBC the Arbitration Commission are entitle to imposed punishments of association; details regulate the Law and Proceedings Rules of NBC.

The infliction of punishments of association may be only made, if the fact of the matter, that is to punish, is mentioned in the Law and Proceedings Rules of NBC before realization. The legal hearing after the Law and Proceedings Rules is to guaranty.

(6) Legal redresses admitted of a Chamber of Arbitration Commission against made decision are allowed exclusive by the Arbitration Commission of WNBA in first court case and then following by the international Court of Arbitration for Sport in Lausanne (CAS) in second and final court case.

(7) Concluding made decisions of an Arbitration Commission under the term of market 1 and market 6 are finally and enforceable. An appeal against a legal redress of Arbitration Commission of NBC, which don't admit the calling the first court case, has no put off effect for the decision taken in conclusion. It is exclude to prefer a demand, an arbitration, a process or a clarification of a litigious matter, standing with these decisions in the connection, before any other court (to this also see § 10 market 1 letter f).

§ 19 Auflösung

- (1) Die Auflösung der NBC kann von der Konferenz nur auf Grund einer ordnungsgemäß bekannt gegebenen Tagesordnung mit einer Stimmenmehrheit von zwei Drittel der nach § 14 Absatz 1 Buchstabe a) stimmberechtigte Mitglieder beschlossen werden.

Sind trotz ordnungsgemäßer Einladung nicht zwei Drittel der Stimmrechte nach § 14 Absatz 1 Buchstabe a) vertreten, muss binnen vier Wochen mit einer Ladungsfrist von drei Wochen eine neue Konferenz einberufen werden, welche die Auflösung bereits mit einer Stimmenmehrheit von zwei Drittel der anwesenden Stimmrechte (§ 14 Absatz 1 Buchstabe a) beschließen kann.

- (2) Diese Konferenz hat auch über die Verwendung des nach Deckung aller Verbindlichkeiten verbleibenden Vermögens zu beschließen. Insbesondere hat sie einen Abwickler zu berufen und Beschluss darüber zu fassen, wem dieser das nach Abdeckung der Passiva verbleibende Vermögen zu übertragen hat. Dieses Vermögen ist einer Organisation für gemeinnützige Zwecke im Sinne des § 34 Bundesabgabenordnung zuzuführen, die gleiche oder ähnliche Zwecke wie die NBC verfolgt, ansonsten anderen gemeinnützigen sportlichen Zwecken.
- (3) Die Mitgliedsverbände haben keine Sonderrechte am Vermögen der NBC.

§ 20 Inkrafttreten

- (1) Die Statuten werden mit Beschlussfassung der Konferenz am 23.05.2016 in Novigrad (CRO) wirksam und treten mit Ablauf der Fristen nach § 14 Absatz 1 in Verbindung mit § 13 Vereinsgesetz 2002 der Bundesrepublik Österreich (BGBl. I Nr. 66/2002) in der gültigen Fassung in Kraft. Die authentische Interpretation dieser Statuten obliegt, unbeschadet der Regelung des § 4 Absatz 3, ausschließlich dem Präsidium.
- (2) Die Statuten aus dem Jahr 2003 in der gültigen Fassung (zuletzt geändert durch die Konferenz 2011 in Győr / HUN) treten außer Kraft mit Inkrafttreten der Statuten nach Absatz 1.

§ 19 Disbandment

- (1) The disbandment of NBC the conference can only decide by a two-thirds majority of the members with voting rights under the terms of § 14 market 1 letter a) if the item has been put on the agenda was announced proper.

If in spite of an invitation proper sent out less than two-thirds of the members with voting rights under the terms of § 14 market 1 letter a) are not present, a invitation to a new conference have to be sent out within four weeks, setting the date of the new conference three weeks after the date of the invitation. At the new conference the decision to disband can be made by a two-thirds majority of the members with voting rights (§14 market 1 letter a) present.

- (2) This conference has also to decide about the application of the remained assets of the NBC after balance all liabilities. Especially it has to appoint a person of liquidation and to decide, who this has to transfer the remained assets after balance all liabilities. This assets is to transfer to an organization of public utility purposes under the terms of § 34 Federal Tax Rules that follow the same or similar purposes as the NBC, else other of public utility purposes of sport.
- (3) The member associations do not have any privileges concerning the assets of the NBC.

§ 20 Come into force

- (1) The statutes of the NBC shall come into force by resolution of the conference of May 23rd 2016 and with expiration of fixed time under the terms of § 14 market 1 in connection with § 13 Austria Law of Union 2002 (BGBl. I Nr. 66/2002) in the valid version. The authentic interpretation of this statutes is Presidium's duty exclusively, notwithstanding the regulations under the terms of § 4 market 3.
- (2) The statutes are in force since the year 2003 in the valid version (last modification by the conference 2011 in Győr / HUN) are no longer in force if the Statutes after market 1 are in force.